

|           |                                                    |                                                 |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br>PRODUCT TECHNICAL SHEET | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-----------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / Publishing date

2022-04-28

Page

1

| REFERENCE | DESIGNATIONS - DESCRIPTIONS                                                | CODE EAN                                                                                               |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B809030   | ECARTEUR DE CHANDLER COMPLET AVEC 3 PAIRES DE VALVES<br>(PM - MM - GM )    | 3661219013945                                                                                          |
|           | CHANDLER COMPLETE RETRACTOR WITH 3 PAIRS OF BLADES<br>(SMALL-MEDIUM-LARGE) | <br>3 661219 013945 |

Catalogues / catalogs

Landanger 2015

Chapitre-page

07-104

## DESCRIPTIF DU DISPOSITIF/ PRODUCT DESCRIPTION

LANDANGER

Écarteurs - Retractors - Separadores

### RACHIS NOGENT

Complet avec 6 paires de valves  
Complete with 6 pairs of blades  
Completo con 6 pares de valvas

O  
B809020 180 mm

Valves seules (2 paires)  
Blades only (2 pairs)  
Valvas sólo (2 pares)

|         | P     | L     |
|---------|-------|-------|
| B809021 | 40 mm | 12 mm |
| B809022 | 50 mm | 12 mm |
| B809023 | 65 mm | 12 mm |

### CHANDLER

Complet avec 3 paires de valves  
Complete with 3 pairs of blades  
Completo con 3 pares de valvas

O  
B809030 100 mm

Valves seules (paires)  
Blades only (pairs)  
Valvas sólo (pares)

|         | P      | L     |
|---------|--------|-------|
| B809031 | 40 mm  | 15 mm |
| B809032 | 55 mm  | 24 mm |
| B809033 | 65 mm  | 24 mm |
| B809034 | 85 mm  | 24 mm |
| B809035 | 100 mm | 24 mm |

O : Ouverture - Blades opening - Abertura de las hojas  
P : Profondeur - Depth - Profundidad  
L : Largeur - Width - Anchura



Copyright © LANDANGER - 2009 - 2015

VII - 104

|           |                                                           |                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br><i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / *Publishing date*

2022-04-28

Page

2

| REFERENCE | DESIGNATIONS - <i>DESCRIPTIONS</i>                                         | CODE EAN                                                                                               |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B809030   | ECARTEUR DE CHANDLER COMPLET AVEC 3 PAIRES DE VALVES<br>(PM - MM - GM )    | 3661219013945                                                                                          |
|           | CHANDLER COMPLETE RETRACTOR WITH 3 PAIRS OF BLADES<br>(SMALL-MEDIUM-LARGE) | <br>3 661219 013945 |

### INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / *REGULATORY INFORMATION*

Classe CE :  
*CE Class :*

I

Code GMDN :  
*GMDN code :*

45182

### PERFORMANCES REVENDIQUEES / *INTENDED PERFORMANCE*

Dispositif médical de bloc opératoire :  
*Operating room medical device :*

REUTILISABLE/REUSABLE

### CARACTERISTIQUES SPECIFIQUE / *SPECIFIC FEATURES*

Type matière :  
*Material type :*

ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL

Nuance matière :  
*Material grade :*

X30Cr13(1.4028) + X2CrNi19-11(1.4306)

Dimensions : Voir désignations produits  
*Outer dimensions :* *See products description*  
Chapitre-pages

Landanger 2015

07-104

Nettoyage/Pré-désinfection : Standard pour instrumentation de bloc opératoire réutilisable.  
*Cleaning / Pre-disinfection :* *Standard conditions for reusable surgical instruments*

Sterilisation :

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

| Méthode de stérilisation à la vapeur saturée | Température     | Durée      | Temps de séchage | Pression absolue            |
|----------------------------------------------|-----------------|------------|------------------|-----------------------------|
| Pré-vide                                     | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes       | 2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |

*Sterilization process :*

*The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.*

| Saturated steam sterilization method | Temperature     | Time       | Drying time | Absolute pressure          |
|--------------------------------------|-----------------|------------|-------------|----------------------------|
| Pre-vacuum                           | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes  | 2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |

### EMBALLAGE / *PACKAGING*

Conditionnement : Pochette plastique en polyéthylène (PE).  
*Packaging :* *Polyethylene plastic pouch (PE).*